

외국적주민도 참가할 수 있는 방재훈련 일람

2018년8월~2019년3월31일

아이우에오(あいうえお)순

	자치체	개최일	회장	(1)훈련 내용	(2)참가 조건	(3)통역	연락처
이 (이)	이루마시 (入間市)	8월19일 (일요일) 08:15~ 12:00	이루마시 전역	(1)피난, 초기 소화, 구호, 고층건물에서 사람을 구출하는 훈련, 식사 공급, 지진체험, 연기체험 등, (2)참가 조건 : 이루마시(入間市)에 주민등록을 하고 있는 사람 ※통역이 필요할 경우는 사전연락 (3)통역 : 영어, 스페인어, 중국어 ※전날에 행정방송용 무선으로 훈련의 참가 안내(영어, 중국어, 스페인어)			방재 방법과 04-2964-1111 (3362,3363) ir411000@city.iruma.lg.jp http://www.city.iruma.saitama.jp/shisei/bousai/bousai_list/bousaikunren.html http://www3.city.iruma.saitama.jp/blog/bousai_jyouhou/
	이나마치 (伊奈町)	8월25일 (토요일) 08:30~ 12:00	이나 중학교	(1)피난, 초기 소화, 구호, 식사 공급, 연기체험 등 (2)참가 조건: 없음 (3)통역 : 없음			생활 안전과 048-721-2111 jichisuishin@town.saitama-ina.lg.jp
오 (오)	오고세마치 (越生町)	9월23일 (일요일) 09:00~ 11:30	오고세마치 중앙공민관 주차장	(1)피난, 초기 소화, 구호, 식사 공급, 연기체험 등 (2)참가 조건 : 없음 (3)통역 : 없음			총무과 자치진흥 담당 049-292-3121 soumu@town.ogose.lg.jp
카 (가)	가와고에시 (川越市)	11월11일 (일요일) 08:30~ 11:30	가와고에시립 카스미가세키 히가시 중학교	(1)초기 소화, 구호, 식사 공급, 지진체험, 연기체험 등 (2)참가 조건 : 없음 (3)통역 : 없음			방재위기관리실 049-224-5554 bosai@city.kawagoe.lg.jp
	가와구치시 (川口市)	11월4일 (일요일) 08:30~ 12:00	니시 지구 나미키 지구 요코소네 지구 니시카와구치 지구 (전10회장)	(1)피난, 식사 공급, 기재취급 훈련, 피난 훈련, 피난이 필요한 사람을 지원해 안부를 확인하는 훈련, 재해도상훈련 (2)참가 조건 : 없음 (3)통역 : 없음			방재과 048-242-6357 050.01010@city.kawaguchi.lg.jp https://www.city.kawaguchi.lg.jp/

か (가)	가와구치시 (川口市)	10월6일 (토요일) 13:30~ 16:00	가와구치 시민 파트너 스테이션 회의실	(1)피난, 초기 소화, 구호, 식사 공급, (2)참가 조건: 통역이 필요한 경우는 사전 연락 (3)통역: 영어, 중국어, 한국어 등 ※ 참가자에 맞춰서 대응할 예정 ※ 외국인주민을 대상으로 한 방재훈련	협동추진과 다문화추진담당 048-227-7607 (문의 품이 있습니다)
	가조시 (加須市)	8월25일 (토요일) 08:30~ 11:50	키타카와베 중학교	(1)피난, 초기 소화, 구호, 식사 공급 등 (2)참가 조건: 없음 (3)통역: 없음	위기관리 방재과 048-62-1111 kikibousai@city.kazo.lg.jp
	카와지마 마치 (川島町)	9월2일 (일요일) 07:00~ 11:00	카와지마 마치 나카야마 지구	(1)초기 소화, 구호, 식사 공급 (2)참가 조건: 없음 (3)통역: 없음	총무과 049-299-1753 soumu@town.kawajima.lg.jp
	카미사토 마치 (上里町)	7월28일 (요일) 10:30~ 14:00 (종료)	이온타운 카미사토	(1)초기 소화, 식사 공급, 지진체험, 연기체험 등 (2)참가 조건: 없음 (3)통역: 없음	쿠라시(생활) 안전과 0495-35-1226 kurashi@town.kamisato.lg.jp
き (기)	교다시 (行田市)	11월10일 (토요일) 11월11일 (일요일) 09:00~ 12:00	사이타마현립 종합 교육센터	(1) 구호, 구조 기재 사용 훈련, 재해용 전언 다이알 사용 훈련 (2)참가 조건: 교다시에 주민등록을 하고 있는 사람. 자치회에 참가하고 있는 사람. (3)통역: 없음	방재안전과 048-556-1111 (내선 282) bosai@city.gyoda.lg.jp http://www. city.gyoda.lg.jp/13/06/10/ bousaikunrenkaisaihoukoku.html

く (쿠)	쿠마가야시 (熊谷市)	8월25일 (토요일) 09:00~ 11:45	구마가이 아라카와 녹지자유 공원	(1)피난, 초기 소화, 구호, 식사 공급, 지진 체험, 연기 체험, 고층건물에서 사람을 구출하는 훈련 등, 자연 재해 체험자 (3D토사재해) (2)참가 조건 : 행정구가 참가자를 모집하고 있기 때문에, 행정구에 살고 있는 사람이면 훈련에 참가 가능. (3)통역 : 없음	위기관리실 048-524-1111(내선333) kikikanri@city.kumagaya.lg.jp http://www.city.kumagaya.lg.jp/ab out/soshiki/shochoko/kikikanri/os hirase/kunren.html
さ (사)	사야마시 (狹山市)	8월25일 (토요일) 08:30~ 12:30	사야마시립 일마가와 초등학교	(1)피난, 초기 소화, 구호, 식사 공급, 연기체험 등 (2)참가 조건 : 없음 (3)통역 : 없음	시민부 위기관리과 04-2953-1111 (내선3694) kikikanri@city.sayama.saitama.jp https://www.city.sayama.saitama.jp/kurash i/anshin/bosai/index.html
	사카도시 (坂戸市)	9월2일 (일요일) 08:30~ 12:00	사카도시립 오오쓰카 초등학교	(1)피난, 초기 소화, 구호, 식사 공급, 연기체험 (2)참가 조건 : 일본어 회화가 가능한 사람 (3)통역 : 없음	방재 안전과 049-283-1489(직통) sakado28@city.sakado.lg.jp
	삿테시 (幸手市)	10월13일 (토요일) (시간은 조정중)	삿테시립 카미타카노 초등학교	(1)피난, 초기 소화, 식사 공급, 지진체험, 연기체험(예정) (2)참가 조건 : 없음 (3)통역 : 없음	시민협동과 0480-43-1111 (내선174) kyoudou@city.satte.lg.jp
す (스)	스기도마치 (杉戸町)	11월23일 (금요일) 09:30~ 13:00	스기도초립 스기도 초등학교	(1)피난, 초기 소화, 구호, 식사 공급, 연기체험 등 (2)참가 조건 : 없음 (3)통역 : 없음	쿠라시(생활) 안전과 0480-33-1111(내선288) kurashianzen@town.sugito.lg.jp
そ (소)	소카시 (草加市)	11월18일 (일요일) 오전중을 예정	시내 각 초등학교	(1)피난, 구호, 식사 공급 등 (2)참가 조건 : 없음 (3)통역 : 다언어지원 센터를 설치	위기관리과 048-922-0614(직통) kikikanrika@city.soka.lg.jp

ち (치)	지치부시 (秩父市)	9월2일 (일요일)	개최 시기· 장소·내용은 각회장에서 다르다	(1)훈련 내용은 각회장에서 다르다 (2)참가 조건 : 훈련을 실시하는 동회(마치카이)의 주민 (3)통역 : 없음	위기관리과 0 4 9 4 - 2 2 - 2 2 0 6 kiki@city.chichibu.lg.jp
つ (쯔)	쓰루가시마 시 (鶴ヶ島 市)	9월30일 (일요일) 08:30~ 11:30	쓰루가시마 시립 사카에 초등학교	(1)피난, 초기 소화, 구호, 식사 공급, 연기체험 등 (2)참가 조건 : 없음 (3)통역 : 없음	안심 안전추진과 0 4 9 - 2 7 1 - 1 1 1 1 (내선372) 104000090@city.tsurugashima.lg.jp
と (토)	도코로자와 시 (所澤市)	9월1일 (토요일) 시간은 회장마다 다르다	시내11지구 복수의 회장	(1)피난, 초기 소화, 구호, 식사 공급 등 (2)참가 조건 : 통역이 필요할 경우는 사전연락이 필요 (3)통역 : 없음	위기 관리과 0 4 - 2 9 9 8 - 9 3 9 9 a9399@city.tokorozawa.lg.jp http://www.city.tokorozawa.saitama.jp/kurashi/moshimo/bohanbosai/bosai/sog0kunren/index.html
	도다시 (戸田市)	9월30일 (일요일) 08:30~	시내각지의 회장	(1)피난, 구호, 식사 공급 등 ※훈련 내용은 실시 회장에 의해 다릅니다 (2)참가 조건 : 없음 (3)통역 : 없음	위기 관리 방재과 0 4 8 - 4 4 1 - 1 8 0 0 (내선311) kikikanri@city.toda.lg.jp
		12월2일 (일요일) 10:00~ 12:00	도다시 니이조 미나미청사 (도다시 니이조 미나미 세대교 류관 사쿠라팔)	(1)피난, 초기 소화, 구호, 119번 통고 훈련 (2)참가 조건 : 없음 (3)통역 : 있음(영어, 중국어) ※재주 외국인을 대상으로 한 「외국인 방재훈련」	공익재단법인 도다시 국제교류 협회 0 4 8 - 4 3 4 - 5 6 9 0 tifa@msc.biglobe.ne.jp http://www1a.biglobe.ne.jp/tifa/
は (하)	한노우시 (飯能市)	6월3일 (일요일) 08:30~ 12:00 (중 료)	시내의 각회장	(1)피난, 초기 소화, 식사 공급, 구호, 연기체험 등 (2)참가 조건 : 없음 (3)통역 : 없음 ※토사재해를 상정한 훈련. 산간지역이 대상.	위기관리실 0 4 2 - 9 7 3 - 2 7 2 3 kikikanri@city.hanno.lg.jp https://www.city.hanno.lg.jp/article/detail/2036/

は (하)	하스다시 (蓮田市)	8월 26일 (일요일) 09:00~ 12:00 (방재 페어 ~13:00)	하스다시 종합 시민 체육관 팔시 주변, 시내각회장	(1)피난, 초기 소화, 구호, 식사 공급, 지진 체험, 연기 체험 등 (2)참가 조건 : 없음 (3)통역 : 있음(미정)	위기관리과 0 4 8 - 7 6 5 - 1 7 3 4 (직통) kikikanri@city.hasuda.lg.jp http://www.city.hasuda.saitama.jp/ kiki/kurashi/bosai/yobo/kunren.ht ml
ひ (히)	히가시 마쓰야마시 (東松山市)	8월 25일 (토요일) 09:00~ 12:00	히키(比企) 광역소방본부 종합 훈련장	(1)초기 소화, 구호, 식사 공급, 지진 체험, 연기 체험, 119번 통고 훈련 등 (2)참가 조건 : 없음 (3)통역 : 없음	위기관리과 0 4 9 3 - 2 1 - 1 4 0 5 KIKIKANRIKA@city.higashimatsuyam a.lg.jp
ふ (후)	후카야시 (深谷市)	9월 1일 (토요일) 08:30~ 12:00 (예정)	센겐야마 공원 후카야시 종합 체육관 후카야빗쿠타틀	(1)식사 공급, 연기체험 등 (2)참가 조건 : 없음 (3)통역 : 없음	총무방재과 0 4 8 - 5 7 4 - 6 6 3 5 soumu@city.fukaya.saitama.jp
	후지미시 (富士見市)	미정	미정	(1)피난, 초기 소화, 구호, 식사 공급 등 (2)참가 조건 : 없음 (3)통역 : 없음	안심 안전과 0 4 9 - 2 5 1 - 2 7 1 1 Flag010@city.fujimi.lg.jp
ほ (호)	혼조시 (本庄市)	9월 9일 (일요일) 09:00~ 12:00	혼조시립 혼조 미나미 초등학교	(1)피난, 초기 소화, 구호, 고층건물에서 사람을 구출하는 훈련, 식사 공급, 지진 체험, 연기 체험, 119번 통고 훈련, 비상소집 훈련, 라이프라인 복구 훈련, 급수 훈련 (2)참가 조건 : 주민에 의한 훈련은 회장이 되는 초등학교학구 내의 자치회원(자주방재대원)이면 국적을 묻지 않는다. 전시 체험부스는 출석자의 체험은 가능합니다만, 통역의 배치는 없습니다. (3)통역 : 없음	위기관리과 0 4 9 5 - 2 5 - 1 1 8 4 kikikanri@city.honjo.lg.jp

ま (마)	마쓰부시 마치 (松伏町)	10월7일 (일요일) 09:00~ 12:00	마쓰부시 미도리노오카 공원	(1)초기 소화, 구호, 식사 공급, 지진체험, 연기체험 (2)참가 조건 :없슴 (3)통역 : 없슴	총무과 048-991-1893 soumu1010200@town.matsubushi. lg.jp
み (미)	미요시 마치 (三芳町)	10월13일 (토요일) 13:30~ 16:00	각초중학교 (지정 피난소) 집회소 (일시피난소) 미요시 마치야쿠바	(1)피난, 초기 소화, 구호, 식사 공급, 지진체험, 연기체험 부상자구출 구호 훈련, 지정 피난소개설 훈련, 요원호자 맨션 도피,복지 피난소 이송, 원격수화, 귀가 곤란자 수납 훈련, 급수 훈련, 삼각건 치료 훈련, 방재우물·발전기·투광기사용 훈련 (2)참가 조건 : 미요시마치에 주민등록을 하고 있는 분 (3)통역 : 없슴	자치안심과 049-258-0019 (내선265,266) chiiki@town.saitama-miyoshi.lg.jp https://www.town.saitama- miyoshi.lg.jp/bousai/bousai/2018- 0109-1622-24.html
	미야시로 마치 (宮代町)	10월14일 (일요일) 08:00~ 12:00	미야시로쥬리쯔 몬마 초등학교 운동장	(1)피난, 초기 소화, 구호, 식사 공급, 연기체험, 119번 통고 훈련, (2)참가 조건 : 없슴 (3)통역 : 없슴	정민생활과 0480-34-1111 (내선277) anshin@town.miyashiro.saitama.jp http://www.town.miyashiro.lg.jp/ (9월이후)
も (모)	모로야마 마치 (毛呂山町)	9월8일 (일요일) 08:00~ 11:00	마에쿠보 종합 공원	(1)피난, 초기 소화, 구호, 식사 공급, 지진체험, 연기체험 등 (2)참가 조건 :모로야마마치에 주민등록을 하고 있는 분 (3)통역 : 없슴	총무과 049-295-2112(내선311) soumu@town.moroyama.lg.jp
や (야)	야시오시 (八潮市)	11월18일 (일요일) 09:00~ 12:00	야시오시시립 나카가와 초등학교	(1)피난, 초기 소화, 구호, 고층건물에서 사람을 구출하는 훈 련, 식사 공급, 지진체험 등 (2)참가 조건 : 회장의 학교에 인접하는 자주방재조직에 가입하고 있는 시민	위기관리 방재과 048-996-2868 k-bosai@city.yashio.lg.jp
よ (요)	요시카와시 (吉川市)	11월4일 (일요일) 오전중	요시카와시립 미와노에 초등학교	(1)피난, 초기 소화, 구호, 식사 공급, 고층건물에서 사람을 구출하는 훈련, 지진체험, 연기체험, 119번 통고 훈련 (2)참가 조건 : 없슴 (3)통역 : 없슴	위기관리과 048-982-9471 kikikanri2@city.yoshikawa.saitama.jp http://www.city.yoshikawa.saitama.jp/inde x.cfm/23,57807,124,705.html

<p>よ (요)</p>	<p>요시미마치 (吉見町)</p>	<p>10월20일 (토요일) 08:00~ 11:35예정</p>	<p>초민회관 남측 주차장 히가시 다이이 치 초등학교</p>	<p>(1)피난, 초기 소화, 구호, 식사 공급, 고층건물에서 사람을 구출하는 훈련, 지진체험, 연기체험 (2)참가 조건 : 지구마다 로테이션으로 참가를 의뢰 (3)통역 : 없음</p>	<p>총무과 0493-54-1513 y-9002@town.yoshimi.lg.jp</p>
<p>わ (와)</p>	<p>와라비시 (蕨市)</p>	<p>8월19일 (일요일) 08:00~ 11:30</p>	<p>와라비시립 미나미 초등학교</p>	<p>(1)피난, 초기 소화, 구호, 고층건물에서 사람을 구출하는 훈 련, 식사 공급, 지진체험, 연기체험 (2)참가 조건 : 자치회에 참가하고 있는 분 (3)통역 : 없음</p>	<p>안전안심 추진과 048-433-7755 jiti@city.warabi.saitama.jp http://www.city.warabi.saitama.jp/hp/page000008300/hpg000008275.html</p>
	<p>와코시 (和光市)</p>	<p>11월3일 (토요일) 시간은 미정</p>	<p>와코시 수립 공원 와코시종합 체육관</p>	<p>(1)초기 소화, 식사 공급, 지진체험, (2)참가 조건 : 통역이 필요할 경우는 사전연락 (3)통역 : 영어, 중국어의 대응을 예정 ※자원봉사에게 의뢰할 예정 ※BOSAI페아2018in와코</p>	<p>위기관리실 048-424-9097 b0200@city.wako.lg.jp</p>